

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 1 di 8

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

BriteGuard Surface FINISHER

Ulteriori nome commerciale

BO 5841000, 1000 ml

BO 5845000, 5000 ml

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detergente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	BOHLE AG	
Indirizzo:	Dieselstr. 10	
Città:	D-42781 Haan	
Telefono:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
E-Mail:	info@bohle.de	
Persona da contattare:	Klaus Nehren	Telefono: +49 2129 5568-276
E-Mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Dipartimento responsabile:	Chemie	

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Tossicità acuta: Acute Tox. 4

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Corr. 1B

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Nocivo se inalato.

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Provoca gravi lesioni oculari.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

2-aminoetanolo, etanolamina

Avvertenza: Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H332

Nocivo se inalato.

H314

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H412

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P260

Non respirare i vapori/aerosol.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 2 di 8

P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P301+P330+P331	IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
P312	In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscela

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina			25-50 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
111-76-2	2-butossietanolo, butilglicol, etilenglicol-monobutilettere			<25 %
	203-905-0	603-014-00-0		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H332 H312 H302 H315 H319			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

< 5 % fosfonati.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo e stenderla.

In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.

In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua.

Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito ad ingestione

Sciacquare la bocca. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente).

NON provocare il vomito. Chiamare un medico.

Non somministrare neutralizzanti.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 3 di 8

Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), Estintore a polvere, Irrorazione con acqua, schiuma resistente all' alcool

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio, Biossido di carbonio (anidride carbonica) Ossidi di azoto (NO_x)

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

Ulteriori dati

Raccogliere separatamente l'acqua di estinzione contaminata, non deve arrivare alle fognie.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Indossare indumenti protettivi.

6.2. Precauzioni ambientali

Non gettare i residui nelle fognature.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro. Vengono messi a disposizione lava-occhi, indicandone chiaramente la collocazione

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Solite misure della protezione antincendio preventiva.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

Dopo aver prelevato il prodotto, richiudere sempre perfettamente il contenitore.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

temperatura di stoccaggio: -5°C - 40°C

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 4 di 8

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
141-43-5	2-Amminoetano	1	2,5		8 ore	D.lgs.81/08
		3	7,6		Breve termine	D.lgs.81/08
111-76-2	Butossietano-2	20	98		8 ore	D.lgs.81/08
		50	246		Breve termine	D.lgs.81/08

8.2. Controlli dell'esposizione
Controlli tecnici idonei

Considerando la piccola quantità di sostanza utilizzata, si suppone che i limiti di esposizione non vengano raggiunti. Tuttavia è dovere dell'utilizzatore verificarlo e seguire i limiti di esposizione suggeriti sul luogo di lavoro.

Misure generali di protezione ed igiene

Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati. Non respirare i vapori/aerosol.
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali. Non mangiare né bere durante l'impiego.
Non fumare. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

Protezioni per occhi/volto

occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

Protezione delle mani

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/89/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano.

Materiale consigliato: Butil gomma elastica, FKM (caucciù di fluoro), NBR (Caucciù di nitrile), CR (policloroprene, caucciù di cloroprene)

Tenere presente che le informazioni date dal produttore riguardo la permeabilità e i tempi di penetrazione, le condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto)

Protezione della pelle

indumenti impermeabili DIN EN 13034
Scarpe protettive resistenti a sostanze chimiche.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. Apparecchio filtrante combinato (EN 14387) Tipo di filtro suggerito: A-P2

Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche
9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: liquido
Colore: verde
Odore: dolce

Metodo di determinazione

Valore pH (a 20 °C): 11,8

Cambiamenti in stato fisico

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: 100 °C

Punto di infiammabilità: >70 °C

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 5 di 8

Proprieta' esplosive

Non esplosivo

Temperatura di accensione: 240 °C

Temperatura di autoaccensione

non auto-infiammabile

 Pressione vapore:
(a 20 °C) 23 hPa

Densità (a 20 °C): 1,02 g/cm³

Idrosolubilità: interamente miscibile

Solvente: > 45%

9.2. Altre informazioni
SEZIONE 10: stabilità e reattività
10.1. Reattività

Nessuna durante la normale lavorazione.

10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Non conosciuti.

10.5. Materiali incompatibili

Non conosciuti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non conosciuti.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche
11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici
Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina				
	per via orale	DL50 mg/kg 2050	Ratto		
	dermico	DL50 mg/kg 1000	Coniglio		
	per inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	per inalazione aerosol	ATE 1,5 mg/l			
111-76-2	2-butossietanolo, butilglicol, etilenglicol-monobutilettere				
	per via orale	DL50 mg/kg 1480	Ratto		
	dermico	DL50 mg/kg 2000	Coniglio		
	per inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	per inalazione aerosol	ATE 1,5 mg/l			

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 6 di 8

SEZIONE 12: informazioni ecologiche
12.1. Tossicità

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	329 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (persico sole)	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	15 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
111-76-2	2-butossietanolo, butilglicol, etilenglicol-monobutiletere					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	1490 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	

12.3. Potenziale di bioaccumulo
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina	-1,91 (25°C)
111-76-2	2-butossietanolo, butilglicol, etilenglicol-monobutiletere	0,81 (25°C)

12.6. Altri effetti avversi

leggermente inquinante per l'acqua. (WGK 1)

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento
13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti
Informazioni sull'eliminazione

Conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

160305 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; prodotti fuori specifica e prodotti inutilizzati; rifiuti organici, contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

160305 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; prodotti fuori specifica e prodotti inutilizzati; rifiuti organici, contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto
Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU:	UN 1719
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	LIQUIDO ALCALINO CAUSTICO N.A.S. 2-aminoetanolo, etanolamina
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	8
14.4. Gruppo di imballaggio:	II
Etichette:	8

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 7 di 8



Codice di classificazione: C5
Disposizioni speciali: 274
Quantità limitate (LQ): 1 L
Quantità consentita: E2
Categoria di trasporto: 2
Numero pericolo: 80
Codice restrizione tunnel: E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU: UN 1719
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: LIQUIDO ALCALINO CAUSTICO N.A.S. 2-aminoetano, etanolamina
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: II
Etichette: 8



Codice di classificazione: C5
Disposizioni speciali: 274
Quantità limitate (LQ): 1 L
Quantità consentita: E2

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: UN 1719
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: II
Etichette: 8



Disposizioni speciali: 274
Quantità limitate (LQ): 1 L
Quantità consentita: E2
EmS: F-A, S-B

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: UN 1719
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: II
Etichette: 8





Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data di revisione: 26.06.2018

N. del materiale: BO5845000

Pagina 8 di 8

Disposizioni speciali:	A3 A803
Quantità limitate (LQ) Passenger:	0.5 L
Passenger LQ:	Y840
Quantità consentita:	E2
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	851
Max quantità IATA - Passenger:	1 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	855
Max quantità IATA - Cargo:	30 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

2004/42/CE (VOC): 0%

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302	Nocivo se ingerito.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)